

Гавенко Надежда Владимировна

канд. пед. наук, доцент

Куйбышевский филиал

ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный

педагогический университет»

г. Куйбышев, Новосибирская область

**ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ И МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ
ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА ОСНОВЕ
ПОЭТИЧЕСКИХ И МУЗЫКАЛЬНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ
ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Аннотация: в статье представлен анализ поэтических и музыкальных текстов с позиции лингвокультурной и психолого-педагогической ценности в процессе обучения иноязычной лексике. Автор рассматривает данные тексты как уникальное средство формирования лексических и культурных знаний, а также как инструмент формирования межкультурной компетенции.

Ключевые слова: лингвистическая компетенция, социокультурная компетенция, межкультурная компетенция, песенные тексты.

В современной отечественной методике обучения иностранным языкам отмечается возрастающее внимание к интеграции аутентичных художественных текстов, в частности поэтических и музыкальных произведений, в процесс формирования лексических навыков. Эти виды текстов, обладая высокой степенью экспрессивности, образности и культурной насыщенности, представляют собой уникальный ресурс для углубления лингвистической и социокультурной компетенции учащихся.

Лингвокультурная и психолого-педагогическая ценность поэтических и музыкальных текстов в обучении лексике представляет собой многогранное явление. Поэтические и музыкальные тексты являются уникальными средствами формирования не только лексических знаний, но и культурных смыслов, что спо-

существует всестороннему развитию личности обучающегося. Согласно И.В. Павловой, художественные тексты обладают специфическими особенностями, которые способствуют усилению эмоционального восприятия, активизации памяти и углублению понимания лексического материала [8].

С психолого-педагогической точки зрения, поэтические и музыкальные тексты способствуют развитию комплексных когнитивных процессов, включающих внимание, восприятие, воображение и ассоциативное мышление. Как отмечает Л.С. Выготский, эмоциональное воздействие искусства способствует внутренней мотивации и активизации учебной деятельности, что повышает эффективность усвоения лексики [2].

Методически применение поэтических и музыкальных произведений в обучении лексике требует внимательного отбора материала с учётом возраста, уровня владения языком и интересов учащихся. Адаптация таких текстов должна обеспечивать доступность лексического и грамматического содержания без утраты художественной ценности и культурного контекста. Эффективными считаются методы интеграции текста с визуальными и аудиовизуальными средствами, что способствует формированию многоуровневой языковой компетенции и стимулирует межсенсорное восприятие.

Культурологический аспект в использовании поэзии и песен определяется тем, что такие тексты представляют собой своеобразные «мосты» между языковыми культурами [5]. В образовательном процессе это реализуется через обсуждение тем, символики и традиций, отражённых в стихах и песнях, что обогащает лексический запас не только словами, но и значениями, отражающими ценностные ориентиры носителей языка.

Психолого-педагогические исследования указывают, что «использование поэтических и музыкальных текстов способствует развитию не только лексики, но и познавательных и коммуникативных умений» [6, с. 30]. Интеграция эмоционально насыщенных текстов в учебный процесс активизирует речевую деятельность, улучшает восприятие и понимание иностранной речи, повышает мотива-

цию к изучению языка. Кроме того, такие тексты способствуют развитию фонематического слуха, интонационной выразительности и ритмической координации, что особенно важно на начальных этапах обучения [9].

Музыкальные тексты (песни) представляют собой разновидность поэтического дискурса, дополненного музыкальным сопровождением, что придаёт им дополнительную дидактическую ценность. Музыка, как подчёркивает Е.И. Матвеева, оказывает мощное воздействие на эмоциональное состояние учащихся, создаёт позитивный настрой, способствует снижению уровня тревожности и формирует благоприятный фон для восприятия речевого материала [7]. За счёт ритмической и мелодической структуры песенные тексты легче воспринимаются и запоминаются, обеспечивая устойчивую фиксацию лексических единиц.

Педагогическая эффективность поэтического и музыкального текста заключается также в его способности создавать ситуацию речевого взаимодействия, приближенную к условиям аутентичного общения. В отличие от традиционных дидактических материалов, поэзия и песня апеллируют к индивидуальности учащегося, побуждают его к рефлексии, интерпретации, самостоятельному выражению мнения. В этом контексте следует упомянуть идеи И. Л. Бим о необходимости развития личностного смысла в обучении иностранному языку, что возможно только при использовании содержательно насыщенных, эстетически значимых текстов [1].

Нельзя не отметить особую роль ритма, рифмы, интонации и метрической структуры в усвоении лексических единиц. Эти элементы поэтической формы способствуют акцентированному восприятию ключевых лексем, облегчают их запоминание и восстановление в памяти.

Лингвокультурная значимость поэтических и музыкальных текстов проявляется также в их способности отражать образцы речевого поведения, культурные стереотипы, этикетные формулы, национально-специфические реалии. Это способствует формированию межкультурной компетенции и развитию навыков

интеркультурной интерпретации текста. Как утверждает В.Г. Костомаров, овладение языком невозможно без овладения культурой, и художественный текст в этом случае становится «окном в чужую культуру» [4].

Применение поэзии и песен в обучении лексике требует методически грамотного подхода, включающего отбор текстов, соотнесённых с уровнем владения языком, возрастными особенностями учащихся, целями и задачами обучения. Методика обучения лексике с использованием поэтических и песенных текстов опирается на принципы осознанности, коммуникативности, эмоциональности, эстетической направленности, интеграции и индивидуализации. Эти принципы реализуются в системе упражнений, направленных на развитие различных компонентов лексического навыка: узнавание значений слов в контексте, активизация пассивного словаря, развитие лексической догадки, трансформация лексем, составление собственных текстов с опорой на поэтический материал. Упражнения могут быть как рецептивными (чтение и аудирование с пониманием), так и продуктивными (составление рассказа на основе текста, пересказ, ролевые игры, создание собственного стихотворения). Эффективной формой работы с поэтическим материалом является инсценировка текста, чтение с интонацией, ритмизацией, исполнение песен в оригинал, что способствует интеграции лексических и фонетических навыков.

Использование поэзии и песен способствует формированию мотивации к изучению иностранного языка, развитию эстетических чувств, коммуникативных умений, расширению лексического запаса и углублению межкультурной компетенции. Эстетически значимый материал усиливает личностную вовлечённость учащегося в учебный процесс, создаёт положительный эмоциональный фон, способствует формированию устойчивой учебной мотивации и интереса к языку [3]. В условиях современного образования, ориентированного на развитие функциональной грамотности, способности к смысловому чтению, критическому мышлению и коммуникативной активности, интеграция поэтических и музыкальных текстов в обучение лексике становится актуальной задачей, требующей методической рефлексии и экспериментальной апробации.

Список литературы

1. Бим И.Л. Коммуникативная методика обучения иностранным языкам / И.Л. Бим. – М.: ТЦ Сфера, 2013. – 448 с.
2. Выготский Л.С. Эстетическое развитие ребёнка и внутренняя речь / Л.С. Выготский // О языке и мышлении. – М.: Наука, 1962. – С. 112–130.
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. – М.: Просвещение, 1991. – 219 с.
4. Костомаров В.Г. Лингвокультурные аспекты обучения иностранным языкам / В.Г. Костомаров // Межкультурная коммуникация и образование. – 2014. – №2. – С. 89–98.
5. Леонтьева А.А. Коммуникативная саморегуляция в школьном коллективе / А.А. Леонтьева, Н.В. Соколова // Педагогика. – 2017. – №1. – С. 101–110.
6. Лукьянова Н.А. Определение семантической целостности текстов при изучении разных художественных жанров / Н.А. Лукьянова // Конструктивные педагогические заметки. – 2019. – №7-1(11). – С. 236–246. EDN ZDETKP
7. Матвеева Е.И. Влияние мелодии на запоминание лексики / Е. И. Матвеева, И.П. Иванова // Иностранные языки в школе. – 2016. – №3. – С. 27–36. EDN XALMHV
8. Павлова И.В. Лексический анализ художественных текстов / И.В. Павлова // Лингвистика и методика преподавания. – 2020. – №3. – С. 41–49.
9. Смирнова Т.С. Адаптация поэтических текстов / Т.С. Смирнова, М.В. Алексеева // Педагогика. – 2019. – №6. – С. 25–33.